

GO TO YOUR DISTRICT SAILORS, SOLDIERS
AND AIRMENS BOARD IF YOU WISH TO
SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COM-
PLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

अगर तुम किसी सरकारी अफसर से कुछ पूछना चाहते हो, दरखास्त
करनी चाहते हो या शिकायत करनी चाहते हो तो अपने जिला के
"सेलजं, सोलजं एंड एयर मैनज बोर्ड" के दफ्तर में जाओ।

Any person finding this certificate is requested to forward
it to the Officer i/c Records*..... *Atto Records*
..... at..... *Wardha Dist. Camp*

अगर यह सर्टिफिकेट किसी सवस को पढा मिल जाय तो उस से
दरखास्त की जाती है कि वह इसको मोचे दिए हुये पत्ते पर भेज दे:

आफिसर इन्चार्ज रिकार्ड्स*.....
..... वमुकाम

21/1/1973
GANTHER CARD ISSUED BY
P. & A. CANTONMENT
GUJINIA, MATARA

*Here insert Officer i/c Records and station.

*यहाँ आफिसर इन्चार्ज रिकार्ड्स और छावनी का नाम लिखा जाय।

Serial No. 118/100/70



CERTIFICATE OF SERVICE.

1. No. 1274877 Rank SANICOR
 Name GANPAT PAWAN
 Unit Asst Depot Regt.
 Father's Name LAXMAN
 Class HINDU Sub-Class MANATHAN
 Village SANDAPUR P.O. KONDHAVE
 Tehsil SATARA Thana SATARA
 Tel. Office -do- Rly. Stn. -do- ROAD

MAR-08/019212 EC99

नम्बर नम्बर.....

16/7/97
Satara
Satara Welfare Office

CERTIFICATE OF SERVICE

(फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट)

जिल्हा सैनिक कल्याण कार्यालय, सातारा
मालमत्ता कर सुट प्रमाणपत्र देण्यात आले

91 नम्बर..... उद्वा.....
 नाम.....
 यूनिट.....
 बापका नाम.....
 जात..... गोत्र.....
 गांव..... डाकखाना.....
 तहसील..... थाना.....
 तार पर..... रेलवे स्टेशन.....

(2)

District SATARA Province MAHARASHTRA

Date of enrolment 13-4-1914

Date of transfer to the Reserve 13-11-20

Date of discharge

Non-qualifying service nil

2. Description at the time of completion of this form:

Age 21 Date of birth 4-6-43

Distinctive marks ① Male at PK

na pple

(2)

जिला सुबा

भरती होने की तारीख

रिजर्व में भेजे जाने की तारीख

डिस्चार्ज की तारीख

नान-क्वालिफाइंग (शुमार न होने वाली) नौकरों

। इस फारम के भरते वक्त जवान की शनाख्त

उमर

शनाख्त के निशान

१३/आई०

महीने

महीने

(है)

डिस्चार्ज

3. *Transfer to the Reserve on... 12-11-70
 *Discharged by order of... OC 101 P. S. Roy
 (Sp)
 *Dismissed.....
 in consequence of... Transfer to Reserve
 Establishment
 Under Item/Section (/) I.A.A. Rule 13/I.A.A.
 after serving... 6... years... months
 314... days with the Colours and... years
 months... days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

4. Character as assessed vide R.A.I. Instruction No. 203...

Exemplary

*Strike out item not applicable.

†Insert the condition from which a person discharged on medical grounds is suffering, as entered in the proceedings of the Medical Board in AFMSF-16.

- 3। *रिजर्व में भेजा गया व तारीख ..
 *किस के हुकम से डिस्चार्ज किया गया ..
 *निकाला गया.....
 निकाले जाने कि वजह.....

अधिन आइटम/सेक्शन () आई० ए० ए० काइदा १३/आई०
 ए० ए० नौकरी की मुदत..... साल..... महीने
 दिन बगटंग में और..... साल..... महीने
 दिन रिजर्व में ।

[(नान-क्वालिफाइंग नौकरी ऊपर दी हुई मुदत में शामिल है)

- ४। आर० ए० आई० हिदायत नं० २०३ के मुताबिक चाल चलन.....

*जो बातें गैर जरूरी हों उसे काट दो।

†ए० एफ० एम० एस० एफ० १६ में मेडिकल बोर्ड ने डिस्चार्ज
 करते वक्त जो बीमारी लिखी है का नाम लिखो।

5. (a) Medals, decorations or mentions in despatches.....

(i) Samur Sam Rtn
 (ii) Keelaha Medal 1985

(b) War Services, showing theatres of operations with dates.....

1. Day 5-9-65 to 16-3-66

(क) इनाम, तमगे या मंजूषाएँ इन दिसपैचिज.....

(ख) अभी खिदमत नए फौजी कारवाइयों के इलाकों और तारीखों के...

(c) Wounds (Details of disability).....

6. CERTIFICATES

(a) Highest military educational certificate (R.U.)...

Hindi - Second

Highest military educational certificate (Eng.).....

Highest education (Civil).....

Degree of proficiency in reading and/or writing (a)

English (b) Roman Urdu (c) Any other language

Hindi - 70

English - 40

Any other qualification such as Mathematics.....

(ग) ब्रण्डज (जिस के किसी हिस्से के बेकार हो जाने की तफसील)....

३। यह फारम जिस शरत को दिया गया है, उसके पास कौन कौन से सर्टिफिकेट है :—

(क) फौज का सब से ऊंचा तालीमी सर्टिफिकेट (रोमन उर्दू).....

फौज का सब से ऊंचा तालीमी सर्टिफिकेट (अंगरेजी).....

(गैर-फौजी) तालीम का सब से ऊंचा सर्टिफिकेट.....

पढ़ने ^{और} लिखने की महारत (अ) अंगरेजी की (आ) रोमन

उर्दू की (इ) किसी और जवान की.....

कोई और काबिलियत जैसे हिसाब वगैरा की.....

(6)

(b) Employment before enlistment..... *Student*

(c) Army trade and qualifications..... *C.P.D.I*

ORA Class - Second

MA - Second

7. The holder of this certificate must understand that, if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer i/c Records*..... *RAJ Records* or to the Dy. Commissioner/Collector**..... *SATANA* Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange at**..... *SATANA* His nearest D.S.S.A.B. it at**..... *- do -*

*Enter training centre, depot, unit, etc. ; and station.

**Enter station.

(7)

(ब) भरती होने से पहले क्या काम करता था.....

(ग) फौजी ट्रेड (यानी हुरफा) और काबिलीयत

७। यह फारम जिस शरत को दिया गया है उसको अच्छी तरह समझ लेना चाहिए की अगर वह कोई अरबी भेजना चाहता है तो उसे यह अरबी, आफिसर इन्चार्ज रिकार्ड्स*

या डिप्टी कमिश्नर/कलेक्टर**.....को भेजनी चाहिए। मूलाजमत हासिल करने में मदद की दरखास्त सब-रेजनाल इम्प्लायमेंट ऐक्सचेंज वाला.....को भेजनी चाहिए।

उसके गांव के सब से नजदीक डिस्ट्रीक्ट सेलरज, सोलजरज एंड एयरमैन बोर्ड कहा का है**.....

* यहाँ रिकार्ड आफिस और छावनी का नाम लिखो।

** वहाँ मुकाम का नाम लिखो।

8. The contents of para 7 above have been fully explained to me.

Ganpat. Puroas.

(Signature of Soldier).

Date 2/11/70

.....Signature and Rank

Commanding.....



(G. K. SINGH) Capt
DC Art'y Depot Regt

NOTE. The signature of the soldier will not be affixed to this page until all entries are completed, and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accepts the correctness of the entries therein.

2। पेश (7) में जो कुछ लिखा हुआ है उसकी पूरी तफसील मुझे अच्छी तरह बता दी गई है।

तारीख..... (तिपाही के दस्तखत)

.....दस्तखत और उहदा

छावनी..... ब्राफिसर कमान्डिंग.....

तारीख.....

(नोट:—इस सफे पर जबान के दस्तखत उस वकत तक न कराये जायें, जब तक सब खाली जगह न भर दी जायें। दस्तखत हो जाने के बाद यह फारम इस बात की सनद समझा जाएगा कि जबान फारम के इस्तेमाल के मुत्तालिक सब कुछ समझता है, और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है उसे दुरुस्त मानता है।)